

# ГОЛОС ЗЖИТТЯ

Газета Верховної Ради України



№224(724) • Четвер, 25 листопада 1993 року • Ціна 40 крб.



## ЧИ МОЖЕ "ПІШАК" ЗІГРАТИ "КОРОЛЯ"?

«Міню «Азбуку секса» на букварі».

Оголошення такого змісту рознівав вітер на телеграфічному стовпі в центрі Києва — запроваджувати дошкілках. Але був не жарт. Набривши номер телефону, у відповідь почув монотонний баталістичний синхронізований масовий тираж чудово ілюстрованих інструкцій щодо «техніки кохання», про російськомовну грашайку кубіки-абстекту, суцільно відгінанішо ланих дітей... «А от, скажіть, де можна купити Буквар?» — запитав незвишомсь. А в справді, де? З чим запитанням я звернувся до завідувача відділом освітніх видань Інституту системних досліджень освіти Міністерства освіти України Олександра Шибіка. Згадувати купити не можна, бо шкільні підручники в нашій гуманній державі видають... безцінно. Але тільки школярам.

(Записання на 2-й стор.)

На знімку: учителька історії Київської середньої школи №100 Раїса Платонова знайомить з «асортиментом» нових підручників.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Абачи з листів

Раїса Платоновна мала зустріч із школою цього року зіпсована браком підручників. Навіть свій перший урок провела без «Букваря», а з «Материнкою» розпочала новий навчальний період навчання. Мій клас держав «Математику», коли мила Раїса в половині першої черги. Ми вже знали, що у нас усього бракує, але підручників — це факт крахотливий. Те, що не вистачає пачкою, не виправдане: про підручники треба дбати заздалегідь і видавати їх у достатній кількості.

Алла МАКСИМЕНКО, вчителька.

Київ.

Продиктовано в номер

### Американська дівчинка зустрілася з Президентом

Президент України Леонід Кравчук зустрівся з американською школяркою українського походження Ніною Матвійко та її батьками, котрі перебувають у Києві на запрошення глави Української держави.

Ніна дівчинка писала листи американським Президентам Джорджу Бушу та Білду Клінтону з проханням допомогти Україні. Під час зустрічі з Леонідом Кравчуком 9-річна дівчинка перелала йому вітання та малюнки від своїх американських друзів і подякувала за можливість відвідати батьківщину вперше. Глава Української держави висловив задоволення тим, що за тисячі кілометрів від нашої країни є люди, які щиро притримують долю України та допомагають їй.

### Економісти готують пакт про ненапад

Відбулася робоча нарада групи українських економістів (А. Гальчукський, В. Гець, В. Кавський, В. Попович, Т. Ковалюк, М. Тимчук, А. Матвієнко, А. Філіпенко та інші), метою якої було запропонувати та обговорити складові програмі активізаційних заходів і ринкової трансформації економіки. Орієнтовно ця програма називається «Пакт економічної солідарності» і головна її ідея в тому, що dawko пора заявити: маємо перестати жити в борг. Отже, уряд, підприємці та професіяни на період дії програм (до 6 місяців) мають домовитися між собою, що не вдаватимуться до популістських, пов'язаних з інфляцією, заходів. Відтак аспекти пропонується вдатися до жорсткої кредитної та митної політики, посилення контролю за поверненням валютної виручки з-за кордону, сплатою податків тощо. Розробку програму економісти мають каміт передати на розгляд Верховній Раді, Президенту та Кабінету міністрів.

### Дипломатія — у дії

Після ратифікації Верховною Радою України Договору про стратегічні касуальні озброєння дипломати роз'яснюють посадовцям особам і громадськості країн перебування позицію України в галузі роззброєння.

У Москві посол України В.Крижанівський на прес-конференції заявив, що Україна не відмовлялася від свого прагнення стати в набутому беззастережно партнером. Відповідаючи на запитання щодо інтерв'ю міністра закордонних справ РФ А.Козирєва («Гуз» писав про нього вчора) він висловив сподівання, що Росія не піде у двосторонній етосикувал, у разі наявності політичних проблем шляхом задукування та економічного диктату.

Посол України у США О.Білоусов пояснив високопоставленим представникам держпартнеру, що умови, визначені парламентом України при ратифікації, не можна стримати як несприятливу; українська сторона їх висувала протягом тривалого часу і не дочекалася наданих міжнародних гарантій безпеки, фінансової допомоги як зменшення діяльності зброї і компенсації за ядерні боєголовки.

### Уроки Миколи Хвильового

Постать видатного українського письменника, політичного та громадського діяча Миколи Хвильового є особною сторінкою в нашому духовному житті. 13 грудня минає 100 років з дня його народження. І сьогодні ми повинні повернути в культурно-мистецький пласт не тільки літературні уроки Хвильового. Боже історичної долі ми уявимо у політику України 20—30-х років, де й спізнав найбільшу гіркоту розчарування. Бо чи не найгіршим відлучу, що над Україною зазнала небезпека істрава, не менш стримати як несприятливу; українська сторона їх висувала протягом тривалого часу і не дочекалася наданих міжнародних гарантій безпеки, фінансової допомоги як зменшення діяльності зброї і компенсації за ядерні боєголовки.

З нагоди ювілею письменника відбуваються науково-теоретичні конференції, літературні вечори, читання — у Києві, Харкові, а також у Гостині Сумської області, звідки він родом.

Про те йшлося на прес-конференції ювілейного комітету. На запитання журналістів відомий Микола Жуванський (голова комітету), Осип Зінкевич (заступник), Іван Драч та інші.

### Банка для банкіра

Банку з палим кином під дзеркальними години правління Заїзною-Українського комерційного банку О.Дзюбова. Послужив у гасилих сусідів. У помешканні було двоє малих дітей та їхня бабуся, вони не постраждали. Зловинишчю не ввіймаю, але Дзюбоку тут же схиляв у Львові прес-конференції. Річ у тім, що підпав збіс з кудум'янішого триглатого конквисту банку з фірмою «ІВ Кодинг». Вока заборгувала банкові 600 міль крб і 110 тисяч доларів. Коли закінчився строк платіжної угоди — банкірові почали диктувати умови, почався моральний терор, шантаж...

Передплата-94

### До уваги киян, мешканців як правобережної, так і лівобережної частини столиці

З цього дня закликаємо угод, яку уклали редакція газети і фірма «Лесел», і для жителів лівобережної частини столиці змінило передплата шові нашого видання. Нагадаємо, що раніше це стосувалося тільки мешканців правобережної частини Києва.

Передплата шові на місяць — 8700 карбованців, на три — 26 100, на півроку — 52 200.

Адреси пунктів передплати київської фірми «Лесел»:

1. Прескент Оболонський (колишній Корніївський), 16, магазин «Кинг».

2. Вул.Червоноармійська, 6, магазин «Сейб» (з 10.00 до 14.00).

3. Вул. Р.Локсесбург, 12/5, філія №1 і червоного торгового центру.

4. Вул.Фрунзе, 85, інститут «Укрпрессервіс».

5. Вул.Дорогомицька, 11/8, інститут «Укрпрессервіс».

6. Вул.Шереметьова, 37, магазин «Кинг».

7. Вул.Урицького, 1, завод «Росгосмашини».

8. Прескент 40-річчя Жовтня, 17, книжковий магазин «Онеліей».

9. Прескент Вернадського, 19, магазин «Академічний».

10. Вул.Свєтослава, 14/9, магазин «Кинг».

11. Вул.Пархоменка, 50, УВО «Укрпрессервіс», 2-й поверх.

12. Прескент Перемоги, 29, книжковий магазин «Сучасний».

13. Прескент Свободи, 26, Клуб «Вінноград» (з 12.00 до 14.00 з 17.00 до 20.00).

14. Вул.Туполева, 15, магазин.

15. Вул.Міте Заліза, 3, магазин «Кинг».

16. Вул.Вороніжська, 32, ЖЕК-705, тел.446-82-00.

Постійніше передплатити найкращому газеті держави — «Голос України».

Гарантию надання — 60955, російськомовною — 60997.

«Голос України» також можна передплатити у будь-якому відділенні поштової зв'язки.

На така: на місяць — 10 тисяч карбованців, на три місяці — 30 тисяч карбованців, на півроку — 60 тисяч карбованців.

Передплатувачі «Голос України», яким буде добре поінформовані про життя країни і світу, матимуть у своєму домі надійно, широкого дора, доброго порадища.

**У КОМІСІЯХ  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ**

Вкрай складна соціально-економічна ситуація, що склалася в країні, сьогодні вимагає від адміністрацій структур різного її неординарних дій по стабілізації економіки та виведенню її з важкого кризового стану. Саме тому народні депутати України цього типу засередили свою основну увагу на таких життєво-важливих питаннях:

во важливих питаннях, як забезпечення населення і народного господарства електроенергією, газом, теплом, паливом, організація роботи транспорту, валютне регулювання, стабілізація грошового обігу і зовнішньоекономічних зв'язків, захист населення від надзвичайних випадкової катастроф, ліквідація Рухомця комплексів тощо.

Грунтовному аналізу депутатів було піддано заходи по забезпеченню населення і народного господарства електроенергією, паливом, транспортом, проблемами функціонування транспортної системи та інші. Внесено чимало конкретних пропозицій, які сприятимуть виробленню виважених рішень.

Готуючись до пленарних засідань, які відбудуться 25 листопада, народні депутати працювали й над проектами інших законодавчих та нормативних актів. Зокрема, зміни і доповнення до Закону про прокуратуру, висловлені під час його розгляду Ревхovou Радою, у черговому

Щоб виробити пакет необхідних нормативних актів, прийняти конкретні, вжити рішення, планарні засідання будуть розпочати 4 червня, 25 листопада, а у відсірок 1 середу депутати працюють у комісіях.

23 листопада відбулося спільне засідання постійних комісій Верховної Ради депутатів, що взяли участь у дебатах, зосередивши увагу на бойових тодішніх військах та економічному господарстві, вносячи хоча й неідеальні, але конкретні пропозиції щодо вжиття заходів з метою зупинити загальне занепад військ, узагальнені і будуть враховані при підготовці законів по організації неопітрів по розкладу Верейського. Депутати висловилися також прогнали зауваження щодо організації і проведення пленарних засідань. Депутати висловилися, контроль за виконанням прийнятих законів і

Підсумки спільного обговорення підбив перший заступник Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинець.

24 листопада тривала робота у постійних комісіях районної ради. Голова депутатів проголосив обговорення питань правового акту щодо введення надзвичайного стану в Україні, ухвалення адресної допомоги незахисним верствам населення, залогоної застави для забезпечення захисту населення. Йшлося, зокрема, про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати на неоподаткований проміжковий етап від

на земельних ділянках для неспівсобласницьких підприємств, депутатської етичної розгласити інформацію про усіх переніки банків, у тому числі і про банків, тривала пропозиції Кабінету міністрів щодо відкриття роботи банківської системи.

Напружена робота велася у всіх постійних комісіях.

**Прес-центр Верховної Ради України.**

швидко, якісно і дешево. Серед них державні — «Світ», «Веселка», «Молодь», малі й приватні — «Генеза», «Зодіак», «Райдуга» та інші.

[illegible]

25 листопада 1993 року. № 224 (724).

### Є така думка

Саме таку економічну модель прогнозу запровадити в Україні президент об'єднана Співпраця підприємств Запоріжжя, але проблема об'єднання «Нова Україна» Віктор НАУМОВ. Про надробочи — в розмові з нашим кореспондентом Олександром МИХАЙКОЮ.

— Перше, до чого я закликаю: будьте обережні з політиками. Ліберам політичних партій потрібні отруєння, соціальні вибухи, гучні кції, адже вони постійно скупуються на перерозподіл сфери впливу, та конкретно мало що аміють.

— Ви хочете нагодушити, що підпринеме не слід записуватися в будьяких партій? До речі, цікаво думку зазвжди в межах введомого земельного Нестора Машна, яку він сказав у вічі Леніну після жовтвевого (1917) перевороту: всі партії проголошують боротьбу за інтереси народу, а вижде зупинити — вони змусять виводжувати їхні власні інтереси. Чи не промовистий доказ цього — цвльняне гасло „Після партії“.

— Ні, в ні мої компанії йони до одної партії не належимо. Так, ямав Махна, на жаль, вихилили з порочимим, але 70 років ні х не чую. І потрібно робити висновки. Поща сьогоднішньої еліти вільного підприємства така: нам потрібні верди закони і м'язі розумні податки. Ідеологічна платформа, на якій я намагасмо будувати власне діло, ґрунтується на ідеї народного капіталізму.

[illegible][illegible]

— Назва всього цього неподоб-  
— це державний монополістич-  
ний капіталізм. І таке творчистість  
доти, доки уряд не відміється за  
жорсткі реформи. Скажіть, чи  
живіть ви так? «оператив», як  
в кожній області діяли ради спо-  
рівагів (аудит), що мають скласти-  
ся з компетентних справді від-  
дільних України фахівців? Іх і не сто-  
ють, що вони стануть на перепо-  
ді розрубуванню держани. Саме  
рез аудиторської ради належить  
зніщати оптимізм шляхом роз-  
кату регіону, викласти і підтриму-

вати талановитих керівників заводів та фірм, надаючи їм пільгові кредити, варіуючи оцінками і т. ін. Підприємства приплили свіжих кадрів. А чому маємо в Запоріжжі? Багато директорів (півтори тисячі підприємств — Авт.) як сиділи у своїх кріслах, призначених туди ще союзними керівництвами, так і сидять понині, рівень виробництва падає катастрофічно, зарплату робітникам підприємств, щоб не страйкували. А це буде завтра?

[illegible]

смішного: нові авто видають без інструментів. У той же час, як приклад у Гуляйполі, завод сім-

[illegible]

— Ви помічаєте — парадокс — сальніс явище: рівня виробництва за чвєр радянської імперії, коли третина населення була зайнята лише утриманням цієї імперії, був звичайно вищий. За логікою, меншій державі, тим паче самостійній, мав би швидше рухатися, капітал у нїї має обертатися швидше. І виходить, коли це явище, то є, є, є.

— Просто голові держави треба швидкий свій потужний апарат треба швидше, значно швидше підшукати надійні кадри, котрі справді будували б незалежну державу, в не самоту вали її розвиток. І ще, потрібно

[illegible]

— Схоже, що в нас не безро...

[illegible]

— Отоже інош постоутор: ко-  
закі внош постоутор в центру  
політичного життя, а не в перифе-  
рії, розвивається вроди ко-  
рдаж, ролітвє з крїв кузю.  
Шо, на мою думку, треба зрозумі-  
ти, а не тільки вважати, що  
якомога скорше добровільно  
смакати поновлення. За ініціати-  
ви і підтримки громадських  
інстрі, які на сьогодні, по  
плітвора Вєрхунаку Рад. Шо стє  
сї тепер! Ми добровільно  
приймаємо нові закони, а  
ші голоси нїма доброго забув, а  
наше трудоє їм менш за нас.  
Вітвє, що в нас є, а не в нас  
тепє. Треба Раді навіявша на  
полїтї. То нашо нашо така бє  
нашо до Раді Раді Раді.  
Мамє в нас є, а не в нас є  
зачево, замєво заропом (ї  
за замєво, замєво заропом в ЛК  
те партїю), що нїколи паче  
немає в нас є, а не в нас є  
прамїтє черє парламент. Не  
роє елемєнто до парламенту  
ємє в нас є, а не в нас є  
систєма Рад, дє всї радї, а не  
вєбуда зміняти, нїчого при шок  
зміняти. Крутоє ролїтвє з  
кїв кузю, а не в нас є, а не в нас є  
Нам партїя жєстєко презєвє  
сїя рєспублїка, дє закони в  
нас є, а не в нас є, а не в нас є  
вїд кузю, а не в нас є, а не в нас є  
мі рєзї не сїлї партїю нїбї  
вїд кузю, а не в нас є, а не в нас є  
вїд кузю, а не в нас є, а не в нас є  
до розумїня мє. Нїмїтє то  
тєхє усьїх мїлїтє лїдєлї пачє  
вїд кузю, а не в нас є, а не в нас є  
ружєня нє вїстїєнїє, ашо ми

[illegible]

— Вікторе Степановчу, ште обізнавіте, пратягнічй від і асне баачна шлівх вих з кризи аселяють оптимізм: що в Україні с не такі люди, трі на протівную багатьом лужі, мужай, а прости і сідкують і тінш і аселяють робітх лід, гуртують лю довокда ринкових ідей і го впрятієтх в нелєгкогого управління, то можна аселять...  
«Ще не змерла Україна...» Чидумєтє в про боротьбу за не в нєму парламенті чи з нєм у правлячих, в не паперої реформ?

— Час покаже. Але якщо не

**Фото Михайла САЧКА**

**3 пошти**

## Приватизація

## Міцно тримають спільний пиріг

Приватна власність... Ой, як мучить  
зона багатьох наших керівників! Про не  
говорять скрізь і всюди, а справа — в  
руш.

Чіка не можуть розв'язати просте  
питання: чи дати селянинові ділянку  
землі у власне користування, чи ні. Яке  
ще шкода розділяти спільний піріг.  
Ось ти, що ближче до нього, і  
спираються руками й ногами, не  
бажають ділити його. Тому й тупцює  
руками на місці. До якого злиденного  
життя довели народ...

Федот БОБИЛЬОН  
Константи́нівка  
Донецької області.

Є три  
варіант

[illegible]

Степан ДАНИЛЮК  
Нововолинськ  
Волинської області.

Насамперед  
підбали  
про себе

Лілія колгоспів уже взяла у власність  
 10 гектарів під сіножаті, обробляє їх  
 на машині, технічно. А нам, учителям  
 туті готували до жовтня сіву, а  
 намешували у наділах, у приватизації  
 земельних угідь: тому, що ми будинок  
 не брали у часті в корисній  
 земельногосподарській преці. Запитали  
 нас: навіщо стільки галузі про-  
 воджувати економіки України? Чому  
 в Верховна Рада, ні уряд нічого  
 дійового не робить, щоб поліпшити цю  
 нашу економіку? Все сподіватися  
 до нічийні колгоспи вже самі по собі  
 переорядяться за своїми відчуженими  
 від виробництва людям?

В. ШПАК

А що я одержу?

**І. ХАРЛАН,**  
ветеран війни і праці.



25 листопада 1993 року. № 224 (724)







Украинская биржа недвижимости "Кристина"

# ДЕНЬГИ ДЕЛАЮТ ДЕНЬГИ

*Господа!*

Крупнейшая в Украине биржа  
недвижимости

**"Кристина"**

сделает из Ваших денег

**БОЛЬШИЕ  
ДЕНЬГИ!**

*Господа!*

Ежемесячно мы вкладываем  
во всевозможные инвестиционно-финансовые  
программы средства своих клиентов на сумму,  
превышающую

**15.000.000.000**

**(миллиардов!) карбованцев,**

а в ближайшее время намерены  
удвоить ее.

*Господа  
предприниматели!*

Имеем честь  
доложить Вам:  
сегодняшний доход  
от вложенных  
Вами средств составляет  
350-400 % годовых!  
И это не предел!

Мы, как и прежде,  
гарантируем Вам  
поручительство самых  
надежных банков  
Украины и нашу заботу  
о Ваших деньгах,  
как о своих собственных.

Гарантируем  
юридическую  
безупречность,  
конфиденциальность  
и надежность всех сделок  
и операций.

**Делайте Ваши  
заявки, господа!**

**Для Вас мы работаем  
без выходных.**

**Удачи Вам, господа,  
и процветания!**

**Адрес:**  
252030, г. Киев-30,  
ул. Владимирская, 57.

**Телефоны:** 224-55-81,  
224-82-36, 224-14-98,  
244-21-59.

**Факс:** (044) 244-18-80.



